

Tradition und Moderne - Azkoyen.

60 Jahre Qualität und Kundenservice - dafür steht Azkoyen mit seinem Namen.

Ein Konzern mit Geschichte

Bei Azkoyen handelt es sich um einen Konzern, der sich in erster Linie den Bereichen Verkaufsautomaten, Zahlungssysteme und Gastronomie-Bedarf widmet. Seit der Gründung im Jahre 1945 geht die Erfolgskurve des Unternehmens stetig bergauf. Heute kann der Konzern über mehr als 800 Angestellte verfügen und bedient zufriedene Kunden in mehr als 50 Ländern weltweit.

Die Geschichte von Azkoyen beginnt im Jahre 1945 durch die Schaffung der Azkoyen-Werkstätten durch D. Luis Troyas. Ein Gefühl für Innovationen und Ideen ermöglichte es dem Unternehmen, bereits kurze Zeit nach

Gründung im Jahre 1956 einen ersten Verkaufsautomaten herzustellen - damals noch für Feuerzweigbenzin. Dieser Automat trug nicht unwesentlich zu dem Beginn der "Vending-Ära" in Spanien bei. Ergebnis dieser rasanten Entwicklung ist das umfangreiche Produktportfolio an Gastronomie- und Verkaufsautomaten, über die Azkoyen heutzutage verfügt.

Drei erfolgreiche Sparten

Für die **Gastronomie** stellt Azkoyen professionelle Geräte her, mit denen man überall in der Lage ist, Kaffeespezialitäten in bester Qualität anzubieten. Im Bereich der **Zahlungssysteme** gehörte Azkoyen bereits von Anfang an zu den entscheidenden Ideengebern und Entwicklern neuester Technologien für verschiedene Einsatzbereiche (Vending-, Tabak- und Spielautomaten, Münzfernsprecher etc.). Durch die Übernahme der Firma COGES bietet Azkoyen heute zusätzlich auch Geldscheinleser und berührungslose Zahlungssysteme an. Der Bereich der **Verkaufsautomaten** umfasst eine breite Produktpalette für den automatischen Verkauf von Heiß- und Kaltgetränken, von Snacks und Tabakwaren. "Wir verfolgen



Tempo M und L - die beiden Stars im OCS und HoReCa. Gleich ob als Instant- oder Espresso-Version, Tempo bietet immer das richtige Getränk.

die 'doppelte' Zielsetzung, einerseits die Produktivität des Benutzers zu erhöhen und andererseits den Endverbraucher mit einem Produkt einer Höchstqualität, dabei aber so einfach wie möglich gehalten, zufrieden zu stellen. Nicht ohne Grund sind tausende von Azkoyen-Maschinen sowohl an öffentlichen Orten als auch an tausenden Arbeitsplätzen, Schulen, Hotels etc. aufgestellt. All dies ist der konsequenten Forschung und Weiterentwicklung zu verdanken. Dieser Erfolg ist nur dank eines großen professionellen Teams erreicht worden."

Für jedes Büro - Tempo

Bedienerfreundlich und mit einem klaren, sauberen Erscheinungsbild präsentiert sich die Serie "Tempo" von Azkoyen. Einsetzbar an vielen Stellplätzen, wo ein leistungsfähiger Automat mit unterschiedlichsten Spezifikationen benötigt wird. Erhältlich ist Tempo in den Versionen Instant



und Espresso und steht in zwei verschiedenen Größen zur Verfügung - Tempo M und Tempo L. Beide Geräte eignen sich hervorragend für kleinere und mittlere Stellplätze, an denen gerne und viele verschiedene Heißgetränkesspezialitäten konsumiert werden. Dank der Espresso-Version können auch anspruchsvollste Konsumenten zufrieden gestellt werden.



Historische Automaten im Firmenmuseum.

dank einer entsprechend modularen Bauweise beliebig mit anderen Heißgetränkeautomaten (Tempo, City), anderen Brisa-Modulen oder mit einem Zahlungsmodul kombinieren lassen. Alle Komponenten sind leicht von der Vorderseite aus zugänglich, leicht einzustellende und zu beladen-

de Schubladen vereinfachen den täglichen Umgang mit dem Automaten erheblich. In Kombination mit einem Heißgetränkeautomaten stellt Brisa somit eine ideale Stationslösung dar.

Gleich ob in der Hotellobby, in der Betriebskantine, dem Büro oder dem Pausenraum - diese Kombination erfüllt jeden Wunsch!

Der neue Leistungsfähige - Brisa

Der Snack- und Kaltgetränke-Automat Brisa ist der neue leistungsfähige Star am Azkoyen-Himmel. Drei verschiedene Größen des Automaten mit und ohne Aufzug sind erhältlich, die sich alle



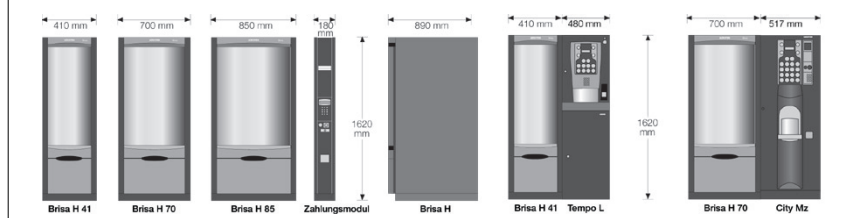
Xpression - ein rundum gelungener Vollautomat für verschiedene Einsatzbereiche. Hier mit Anbaumodulen Milchkühler (mit einer Aufnahmekapazität von bis zu 4 Litern) und Tassenwärmer für bis zu 50 Tassen.

Der Star der Gastronomie - Xpression

Für den Bereich der Gastronomie bietet das Unternehmen ein komplettes Programm von traditionellen, halb- und vollautomatischen Kaffeeautomaten und hochwertigen Dosiermühlen an. Nach den erfolgreichen Verkäufen in den USA, Kanada, Japan, Korea und Australien startet Azkoyen jetzt mit einem völlig neuen Gerätekonzept auch in den deutschen Markt. Mit dem neuen Modell **Xpression** kommt man den höchsten Anforderungen an ein modernes Maschinendesign nach. Aber noch mehr interessiert den Kunden die Kaffeequalität in der Tasse. Mit der jahrelangen Erfahrung und der eigenen Fertigung sämtlicher Komponenten, von der Espressoereinheit bis zur Elektronik, garantiert man bei jeder Tasse Espresso das perfekte Gleichgewicht zwischen Fülle, Crema, Aroma und Geschmack - von der ersten bis zur letzten Tasse.



Die vielseitigen Kombinationsmöglichkeiten von Brisa (hier: Brisa 41 mit City MZ, links, und Brisa 85 mit City M, rechts) machen diesen Spiralautomaten zu einem Allround-Wunder. Ein gelungenes Stationskonzept von Azkoyen.



Kontaktdaten.

Azkoyen Com. Deutschland GmbH
 Am Turm 15
 53721 Siegburg
 Deutschland
 Tel. [+49] (0) 22 41 / 59 57 - 0
 Fax [+49] (0) 22 41 / 59 57 - 90
 info@azkoyen.de
 www.azkoyen.com